

Mahalakshmi Jagan Maata

Ragam: Shankarabharanam (29th melakarta)

<https://en.wikipedia.org/wiki/Dheerashankarabharanam>

AROHANA: S R2 G3 M1 P D2 N3 S ||

AVAROHANA: S N3 D2 P M1 G3 R2 S ||

Talam: Misra Chapu

Composer: Papanasam Sivan

Version: T.N. Seshagopalan (<https://www.youtube.com/watch?v=Nfo2ghxanwc>)

Youtube Class: <https://www.youtube.com/watch?v=3LwsycqFIdI>

Audio MP3 Class: <http://www.shivkumar.org/music/mahalakshmi-jaganmata-class.mp3>

Pallavi:

mahAlakSmi jaganmAtA manamirangi varamaruL

Anupallavi:

mahA vishNuvIn mArbenum maNi pITHamadaniL amarndaruL

manmatanai InraruLum thAyE dayAnidhiyE mahA mAyE

Charanam:

pArkkaDal tarum krpAkari parindu vandenai Adari

pankaja malar vaLar annaiyE kaDaikkaN pAr rAmadAsan paNiyum

Meaning:

Pallavi: O MahaLakshmi! O the mother (“maata”) of the Universe (“jagan”)! O the one (“aruL”) who shows great kindness (“manamirangi”) by coming (“varam”) down (“irangi”) to Her devotees.

Anupallavi: O the Goddess who is established in Maha Vishnu’s heart (“mArbenum”). O the one who is (“amarndaruL”) in a place (“pITHamadaniL”) adorned with jewels (“maNi”) and flowers.

You are the mother (“thAyE”) who gave birth (“InraruLum”) to Manmadha, the lord of Love.

You are the embodiment of kindness (“dayA-nidhiyE”). You are the great (“mahA”) goddess of Maya – illusion (“mAyE”).

Charanam: You are the kind one (“krpAkari”) who gave (“tarum”) the ocean (“kaDal”) of milk (“pAr”). {Another meaning: you give us the strength to cross the ocean of life}. Please hurry and fly (“parindu”) and come (“vandu”) to protect me (“enai”). You are the mother (“annaiyE”) who is (“vaLar”) on a lotus flower (“pankaja malar”). Please see me (“pAr”) even through the corner of your eyes (“kaDaik-kaN”). This Ramadasan offers his obeisances (“paNiyum”) to you.

Pallavi:

mahAlakSmi jaganmAtA manamirangi varamaruL

Sahityam: mahAlakSmi jaganmAtA manamirangi varamaruL

Meaning: O MahaLakshmi! O the mother (“maata”) of the Universe (“jagan”)!

O the one (“aruL”) who shows great kindness (“manamirangi”) by coming (“varam”) down (“irangi”) to Her devotees.

M , G , | M ; P ; || ; ; ; | ; ; D N || S ; ; | snD , m P || sndp pm | mgS sr gm ||
Ma hA la - kSmi - - - - - jagan mA - - tA - - -manam i -ran-gi va-ra- ma-ruL

M , d p m G , | M ; P ; || ; ; ; | ; ; D N || S ; , r | snD , m P || sndp pm | mgS sr gm ||
Ma - hA - - la - kSmi - - - - - jagan mA - - tA - - -manam i -ran-gi va-ra- ma-ruL

mpd pM - G , | M - dp MP || ; ; ; | ; ; mpdn || S ; , r | snD , m P || sndp pm | mgS sr gm ||
Ma - hA - - la kSmi - - - - - ja- gan mA - - tA - - -manam i -ran-gi va-ra- ma-ruL

mpd pM - G , | M ; dp M || P ; ; | ; ; mpdn || S ; rg | rsnd ; , m P || sndp pm | mgS sr gm ||
Ma - hA - - la kSmi - - - - - ja- gan mA - - tA - - -manam i -ran-gi va-ra- ma-ruL

mpd pM - G , | M ; P D , n || dr sn DP | ; ; mpdn || S ; rg | rsnd ; , m P || sndp pm | mgS sr gm ||

Ma - hA - - la kSmi- - - - - ja- gan mA- - tA - - -manam i -ran-gi va-ra- ma-ruL

mpd pM-G. | M ; P D,n || dr sn DP | ; ; mpdn || S ; gr| sndp , m P || sndp pmG | mgSsr gm ||
Ma - hA - - la kSmi- - - - - ja- gan mA- - tA - - -manam i-ran-gi -- va-ra- ma-ruL

mpdPd pmG. | M ; P dn || dnSn Dp | ; ; D N || S ,r gmgr| sndp , m P || sndp pmG | mgSsr gm ||
Ma - hA - - la kSmi- - - - - ja- gan mA- - tA - - -manam i-ran-gi -- va-ra- ma-ruL

M dp M ,G. | M ; dp M || P ; ; | ; ; ; ; ||
Ma - hA - - la kSmi- - - - -

Anupallavi:

mahA vishNuvIn mArbenum maNi pIThamadanil amarndaruL
manmatanai InraruLum thAyE dayAnidhiyE mahA mAyE

Sahityam: mahA vishNuvIn mArbenum maNi pIThamadanil amarndaruL

O the Goddess who is established in Maha Vishnu's heart ("mArbenum").

O the one who is ("amarndaruL") in a place ("pIThamadanil") adorned with jewels ("maNi") and flowers.

S P ; | dpmg M P || D , n | S ; , Sn || S rg rsS| S S N - dr || sSn dn | S-dr sn DP ||
mahA vi - - shNuvIn -mArbe num - maNi pI—Tha- mada nil a- marn di dum- - - - -

M dpmg ; | M ; P P || D ; N | S ; , Sn || S rg rsS| S S N - S || S,d N | dn S,n DP ||
mahA vi - - shNuvIn mAr-be num - maNi pI—Tha- mada nil a marn di dum- - - - -

pSn dP. ; | dpmg M P || D ; N | S ; , Sn || S rg rsS| S S N - S || S,d N | dn S,n DP ||
ma- hA - vi - - shNuvIn mAr-be num - maNi pI—Tha- mada nil a marn di dum- - - - -

pSn dP. ; | dpmg M P || mpdnSrsS| S ; , S n || srgm G | rS, S N - S || S,d N | dn S sndp ; ||
ma- hA - vi - - shNuvIn mAr-- - be num maNi pI—Tha ma danil a marn di dum- - - - -

dnsn dP. ; | dpmg M P || mpdnSrsS| S ; , S n || srgm G | rS, S N - S || S,d N | S-dr sn DP ||
ma- hA - vi - - shNuvIn mAr-- - be num maNi pI—Tha ma danil a marn di dum- - - - -

dnsn dP. ; | dpmg M P || mpdnSrsS| S ; , S n || srgm G | rS, S N - S || S,d N | S ; ; ; ||
ma- hA - vi - - shNuvIn mAr-- - be num maNi pI—Tha ma danil a marn di dum- - -

Sahityam: manmatanai InraruLum thAyE dayAnidhiyE mahA mAyE

Meaning: You are the mother ("thAyE") who gave birth ("InraruLum") to Manmadha, the lord of Love.

You are the embodiment of kindness ("dayA-nidhiyE"). You are the great ("mahA") goddess of Maya – illusion ("mAyE").

M ; P | R S - S ,r || N D P | D N S ; || dn S , r | N dn dP , | mdp mgs | S ,r G M ||
Man ma ta nai In- ra ru Lum thA- yE da- yA- ni dhi- yE-- ma—hA—mA- - yE

M ; P | R S - S ,r || N D P | D N S ; || mpdn srsr | N dn dP , | mdp mgrS | S ,r G M ||
Man ma ta nai In- ra ru Lum thA- yE da- yA- - ni dhi- yE-- ma—hA— mA- - yE

mpdPd pmG. | M ; P dn || dnSn Dp | ; ; D N || S ,r gmgr| sndp , m P || sndp pmG | mgSsr gm ||
Ma - hA - - la kSmi- - - - - ja- gan mA- - tA - - -manam i-ran-gi -- va-ra- ma-ruL

M dp M ,G. | M ; dp M || P ; ; | ; ; ; ; ||
Ma - hA - - la kSmi- - - - -

Charanam:

pArkkaDal tarum krpAkari parindu vandenai Adari
pankaja malar vaLar annaiyE kaDaikkaN pAr rAmadAsan paNiyum

Sahityam: pArkkaDal tarum krpAkari parindu vandenai Adari

Meaning: You are the kind one (“krpAkari”) who gave (“tarum”) the ocean (“kaDal”) of milk (“pAr”).

{Another meaning: you give us the strength to cross the ocean of life}.

Please hurry and fly (“parindu”) and come (“vandu”) to protect me (“enai”).

MP -N | D P P - pm || pmdp -M | G ; ; ; || gs pm rg | rSr GM || dpmg M | P ; ; ; ||
pAr- kka Dal ta rum kr pA- ka ri - - - pa- rin-du van- denai A- - - da ri - - -

MP -N | D P P - pm || M dp -M | G ; ; ; || gs pm rg | rSr GM || dpmg M | P ; ; ; ||
pAr- kka Dal ta rum kr pA- ka ri - - - pa- rin-du van- denai A- - - da ri - - -

GS -S | N D P - pm || mpD mP -M | G ; ; ; || gs pm rg | rSr GM || dpmg M | dpmp ; ; ; ||
pAr- kka Dal ta rum kr pA- ka ri - - - pa- rin-du van- denai A- - - da ri - - -

Sahityam: pankaja malar vaLar annaiyE kaDaikkaN pAr rAmadAsan paNiyum

Meaning: You are the mother (“annaiyE”) who is (“vaLar”) on a lotus flower (“pankaja malar”).

Please see me (“pAr”) even through the corner of your eyes (“kaDaik-kaN”).

This Ramadasan offers his obseisances (“paNiyum”) to you.

S ; S | R N S - D || N - P D | nn m - p D N || S ; ; | ; ; ; ; || ; ; ; | ; ; ; ; ||
Pan-ka ja ma lar va Lar an nai yE - - kaDaikkaN pAr - - - - - - - - -

S ; S | R N S - D || N - P D | nm - m P,d N || S ; ; | ; ; ; ; || ; ; ; | ; ; ; ; ||
Pan-ka ja ma lar va Lar an nai yE - - kaDaikkaN pAr - - - - - - - - -

This Ramadasan offers his obseisances (“paNiyum”) to you.

S ; S | R N S - dr || ss - sn dp | pmG - m P,d N || S ; ; | ; ; ; ,mP || ds -dP , mG , gs R G ||
Pan-ka ja ma lar va Lar an nai yE - - kaDaikkaN pAr - - rA- ma dA- san pa Niyum

mpdPd pmG , | M ; P dn || dnSn Dp | ; ; ; D N || S ,r gmgr | sndp , m P || sndp pmG | mgSsr gm ||
Ma - hA - - la kSmi- - - - - - - - - ja- gan mA- - - tA - - -manam i-ran-gi - - va-ra- ma-ruL

M dp M ,G , | M ; dp M || P ; ; | ; ; ; ; ||
Ma - hA - - la kSmi- - - - - - - - -